Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Seelanders II	1L
CLUB 2	Capolago Flyers I	1L

Lieu / Ort Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum Date / Data	17.06.2018
Start / Beginn Début / Inizio	14:00	End / Ende Fin / Fine	16:00
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	CB54		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	30

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	207578	ROUILLER Jean-Marc	
Official scorer Marqueur	207801	KOLLROS Catherine	
Referee 1 Arbitre 1	207036	TURRIAN Jean-Philippe	
Referee 2 Arbitre 2	207415	ARRIGONI Brenno	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	5	1
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	3
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	5	2
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	12	6

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Bienne Seelanders II

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Bienne Seelanders II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
17	C	KOLLROS Nicolas				202649
86	A	BUONANNO Elia				99199
23	G	HUMAIR Alexandre	X	X	X	204196
	G					
96		MANI Lukas				212291
51		ZÜRCHER Fabian				96193
71		SCHWINGRUBER Alain				202598
26		GAMBONI Willy				2188
54		BASSI Jonathan				208332
27		VIONNET Julien				213386
72		PAICHOT Kenzo				208346
25		MALLIA Livio				210109
56		MAILLARD Julien				216745
16		GUMY Julien				98304

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	94110
	BASSIN Mathieu		

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
01:40	71	96	1				
03:31	26	86	2				
10:20	26		3				
16:01	51		4				
16:37	71	25	5				
32:34	72	17	6				
39:49	96	51	7				
43:35	96	86	8				
43:56	17	26	9				
48:21	17	26	10				
51:09	25	17	11				
53:20	26	54	12				
				TOTAL			12
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
04:19	71	2	06:19	G1
13:29	51	2	15:29	B2
26:36	27	2	28:30	H
59:49	96	2	60:00	E
TOTAL			8 min	

2 Capolago Flyers I

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
10	C	ZANDA Francesco				205124
3	A	GAETA Alessandro				203438
39	G	CETTI Nikolas	X	X	X	201101
	G					
19		CETTI Christian				201102
13		GODENZI Simone				40225
67		CASELLINI Damiano				99097
90		FIBIOLI Carlo				20142
21		REALINI Athos				2308
96		VALLI Pascal				2124
50		GAETA Christian				203463

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	202523
	HÜRSCHLER Walter		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
01:45	50	10	1				
28:30	50	13	2				
30:42	13	90	3				
36:39	19	90	4				
49:53	50	96	5				
57:36	19	13	6				
				TOTAL			6
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
01:20	96	2	01:40	E
16:01	96	2	16:01	U
32:06	50	2	32:34	A
41:47	13	2	43:35	H
42:02	90	2	43:56	B2
43:35	19	2	45:35	D
TOTAL			12 min	